

# CHAPITRE

# II

## L'été et l'hiver

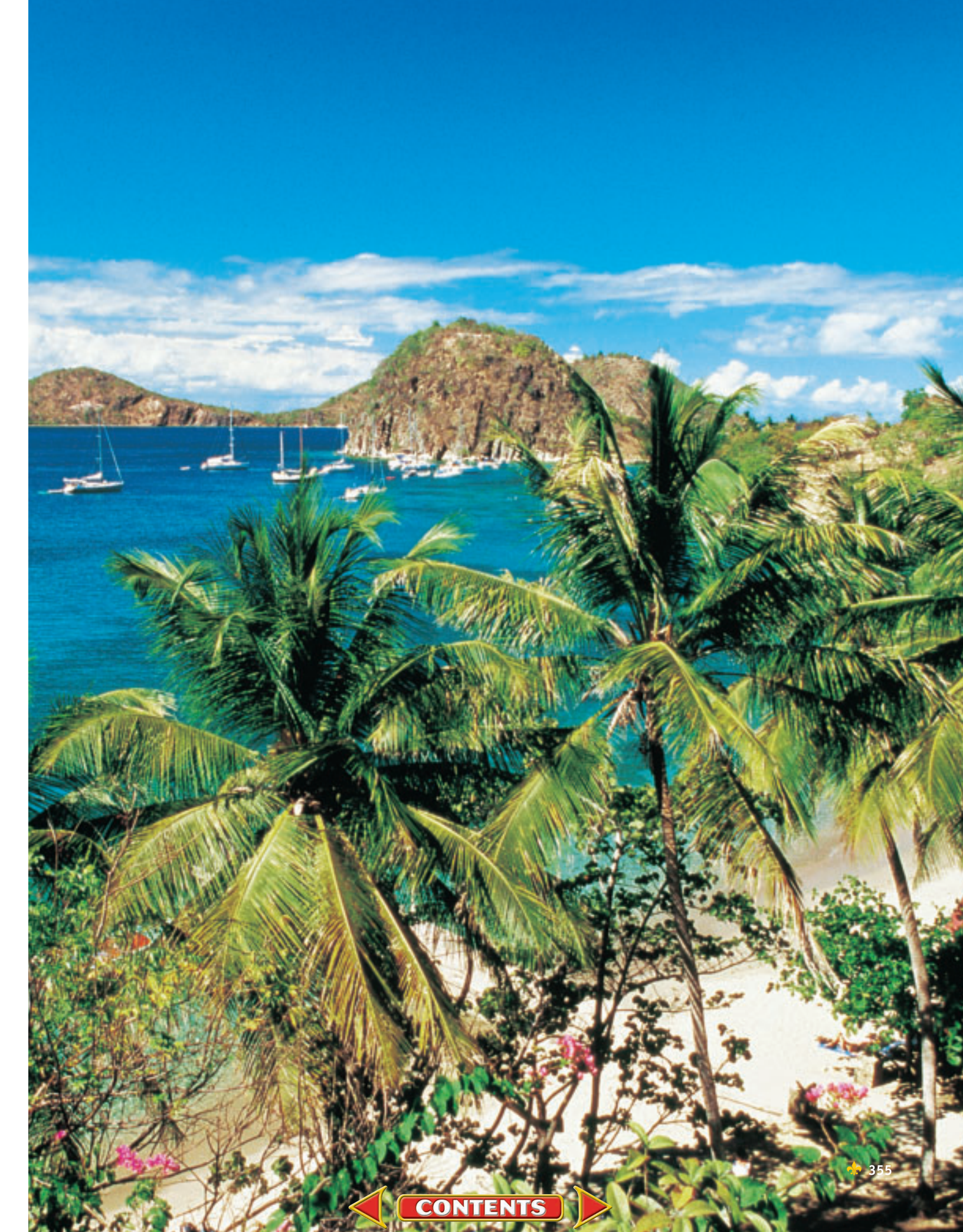
### Objectifs

In this chapter you will learn to:

- ✓ describe summer and winter weather
- ✓ talk about summer activities and sports
- ✓ talk about winter sports
- ✓ discuss past actions and events
- ✓ make negative statements
- ✓ talk about a ski trip in Quebec



Maurice Utrillo *Montmartre sous la neige*




**CONTENTS**

### À la plage



Fabien a passé la journée à la plage.  
Il a apporté sa crème solaire et sa serviette.  
À la plage, il faut faire attention.  
Il faut mettre de la crème solaire.  
Il ne faut pas rester trop longtemps au soleil.

 Caroline a pris un bain de soleil.  
Elle a bronzé.  
Elle a mis de la crème solaire.  
Elle n'a pas attrapé de coup de soleil.



## Des activités d'été



faire de la planche à voile



faire du ski nautique



faire du surf



faire une promenade



Cécile a plongé dans la piscine.  
Laure a pris des leçons de natation.  
Elle a appris à nager.

## Le printemps

Il fait quel temps au printemps?



Il fait beau.  
De temps en temps,  
il y a des nuages.



Il y a du vent.  
Il pleut.  
Il fait mauvais.

## L'été



En été il fait chaud.  
Il fait du soleil.

## Quel est le mot?

### 1 Historiette À la plage

Inventez une histoire.



1. Juliette a passé la journée à la plage?
2. Elle a beaucoup nagé?
3. Elle a pris un bain de soleil?
4. Elle a apporté de la crème solaire?
5. Elle a fait attention? Elle a mis de la crème solaire?
6. Elle a mis aussi des lunettes de soleil?
7. Elle a bronzé?
8. Elle a fait du ski nautique?
9. Elle a fait une promenade sur la plage?
10. Elle a fait de la planche à voile aussi?



Nice, France



De la crème solaire et des lunettes de soleil

### 2 Historiette En été

Donnez des réponses personnelles.

1. En été, tu aimes aller à la plage?
2. Tu vas dans quelle station balnéaire?
3. Tu vas à la plage quand il pleut?
4. Tu aimes nager dans la mer ou dans une piscine?
5. Tu aimes plonger?
6. Qu'est-ce que tu mets pour nager?
7. Il faut mettre de la crème solaire quand on va à la plage?
8. Et toi, tu mets de la crème solaire?
9. Tu bronzes facilement ou tu attrapes des coups de soleil?
10. Tu mets des lunettes de soleil quand tu vas à la plage?
11. Tu apportes ta serviette?

**3 Historiette** **Au bord de la mer** Complétez.

1. Au bord de la mer, on va à la \_\_\_\_ pour nager et bronzer.
2. Il y a beaucoup de plages et de stations balnéaires sur la \_\_\_\_ Méditerranée.
3. Il y a de grandes \_\_\_\_ sur la mer ou sur l'océan, surtout quand il y a du \_\_\_\_.
4. Beaucoup de gens aiment prendre un \_\_\_\_ de soleil sur la plage.
5. Il faut mettre de la \_\_\_\_ si on ne veut pas attraper de coup de soleil.
6. Quand on va nager, on met un \_\_\_\_.
7. Quand il fait chaud à la plage, il ne faut pas \_\_\_\_ trop longtemps au soleil.
8. On peut faire du \_\_\_\_ ou du \_\_\_\_ sur la mer quand il fait beau.
9. Quand il fait mauvais, il y a souvent des \_\_\_\_ dans le ciel.
10. À Biarritz, sur l'océan Atlantique, il y a souvent des \_\_\_\_ qui font du surf.



Une leçon de natation

**4** **Qu'est-ce qu'elle a appris?**



Répondez d'après la photo.

1. Jeanne a appris à nager?
2. Elle a pris des leçons de natation?
3. Elle a appris à nager dans la mer ou dans une piscine?
4. Elle a compris toutes les instructions de la monitrice?

**5** **On va à la plage.** Work with a classmate.

You are going to spend a day or two at the beach. Go to the store to buy some things you need for your beach trip. One of you will be the salesperson and the other will be the shopper. Take turns.



**6** **Des vacances parfaites** Plan a great summer vacation. Tell your classmate where you want to go and why. Tell him or her what you do there. Then find out your classmate's summer plans.



**7** **Le temps au printemps ou en été**

With a classmate describe the spring or summer weather where you live. Which season do you prefer? Tell why.

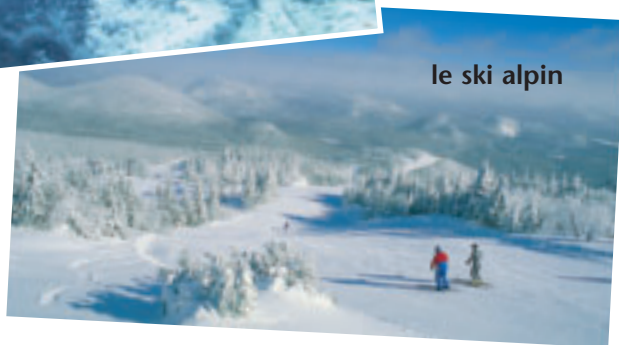


Une jolie baie, Tahiti



For more practice using words from **Mots 1**, do Activity 34 on page H35 at the end of this book.

### Une station de sports d'hiver



Les skieurs ont descendu la piste verte.  
La piste verte, c'est pour les débutants.



Marie est débutante.  
Elle n'a jamais fait de ski.  
Elle tombe tout le temps.



Ce matin, elle a pris sa première leçon.  
Elle a eu un très bon moniteur.



Les filles font du patin à glace avec leur mère.



**L'automne** 🎧



En automne il ne fait pas froid.  
Il fait frais.



**L'hiver** 🎧

Il fait quel temps en hiver?



Il fait froid.



Il neige.



Il gèle.

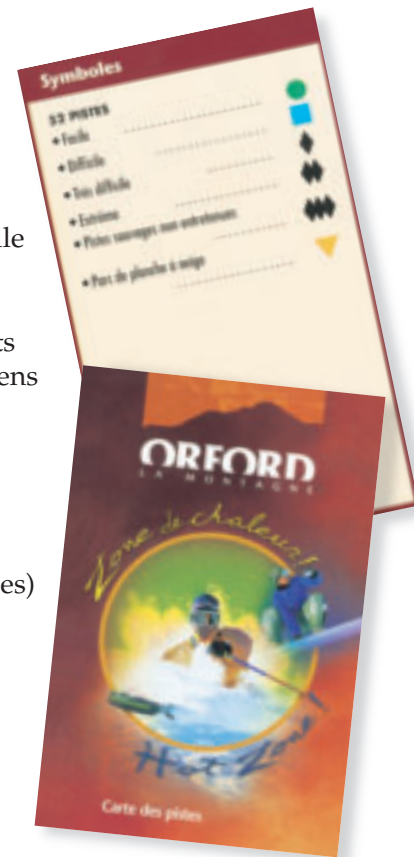


## Quel est le mot?

### 8 Historiette Dans une station de sports d'hiver

Répondez d'après les indications.

1. Les stations de sports d'hiver sont très fréquentées en quelle saison? (en hiver)
2. Quel temps fait-il en hiver à la montagne? (froid)
3. Il y a quelles catégories de pistes dans une station de sports d'hiver? (pour les skieurs débutants, pour les skieurs moyens et pour les skieurs experts)
4. Les skieurs ont fait du ski où? (sur la piste verte)
5. Qu'est-ce qu'ils ont pris pour monter au sommet de la montagne? (un télésiège)
6. Ils ont descendu quelle piste? (la piste noire)
7. Qu'est-ce qu'il y a sur les pistes noires? (beaucoup de bosses)
8. Les bosses, c'est dangereux pour les débutants? (oui, très)
9. Après le ski, ils ont mis leurs patins? (oui)
10. Ils ont fait du patin à glace où? (à la patinoire)



### 9 On fait du ski. Répondez d'après les dessins.



1. C'est une station balnéaire ou une station de sports d'hiver?
2. C'est une plage ou une montagne?
3. C'est la neige ou la mer?
4. C'est le sommet de la montagne ou la vallée?
5. C'est quelle saison? L'automne ou l'hiver?
6. C'est une piste ou une piscine?
7. C'est une skieuse ou une nageuse?
8. Elle fait du ski alpin ou du ski de fond?
9. Elle skie bien ou elle tombe souvent?



**10** **Historiette Leçons de ski**



Inventez une histoire.

1. Christine a appris à faire du ski?
2. Qui a appris à Christine à faire du ski?
3. Elle a eu un très bon moniteur?
4. Christine a mis un anorak de quelle couleur?
5. Elle a mis des gants, une écharpe et un bonnet?
6. Elle a mis ses chaussures de ski et ses skis?
7. Elle a pris le télésiège?
8. Elle a descendu quelle piste?
9. Il a fait très froid? Il a neigé? Il a gelé?

**11**



**Qu'est-ce qu'on fait?** A French exchange student (a classmate) asks you what the weather is like in your town in the summer and in the winter and what people do during these seasons. Answer his or her questions, giving as much information as possible.

**12**



**Dans une station de sports d'hiver** Have a conversation with a classmate. Tell as much as you can about what people do at a ski resort. Find out which one of you knows more about skiing. If skiing is a sport that is new to you, tell whether you think you would like to ski.

**13**



**Dans quelle ville?** With a classmate, look at this weather map that appeared in a Paris newspaper. You are both in Paris and you want to take a short side trip. Since you both have definite preferences concerning weather, use the map to help make a decision. Choose what city you want to go to, tell why, and explain what you are going to do there.



For more practice using words from **Mots 2**, do Activity 35 on page H36 at the end of this book.



## Le passé composé des verbes irréguliers

### Describing more past actions

1. You have already learned that the past participles of regular verbs end in the sounds /é/, /i/, and /ü/. The past participles of most irregular verbs also end in the sounds /i/ or /ü/, even though they are not spelled the same way.

Infinitif → participe passé /i/	Infinitif → participe passé /ü/
dire dit	avoir eu
écrire écrit	croire cru
mettre mis	voir vu
permettre permis	boire bu
prendre pris	devoir dû
apprendre appris	pouvoir pu
comprendre compris	lire lu
	recevoir reçu
	vouloir voulu

J'ai pris des leçons de natation.

J'ai appris à nager.

J'ai eu un bon moniteur.

Tu as lu son livre?

Il a écrit un livre?

Tu as compris ce qu'il a dit?

2. The verbs **être** and **faire** have irregular past participles.

être → été

faire → fait

J'ai fait un voyage à Megève l'année dernière.

J'ai été content d'apprendre à faire du ski.

Une classe de ski



## Comment dit-on?

### 14 Historiette Gilles a fait du ski.

Répondez que oui.



1. Gilles a mis son anorak?
2. Son ami a dit «Bonne chance» à Gilles?
3. Son ami a déjà fait du ski aujourd'hui?
4. Gilles a bien fait du ski?
5. Il a eu un accident?
6. Après l'accident, il a lu un livre pour les débutants?

### 15 Ce matin

Donnez des réponses personnelles.

1. Tu as pris ton petit déjeuner à quelle heure ce matin?
2. Qu'est-ce que tu as bu au petit déjeuner?
3. Est-ce que tu as lu le journal ce matin? Et tes parents?
4. Est-ce que tu as reçu une lettre?
5. Est-ce que tu as vu tes copains avant les cours?
6. Est-ce que tu as dit bonjour à ton prof de français?



Une vue de la ville de Québec



### 16 Qu'est-ce que tu as dit?

Complétez d'après le modèle.



—J' \_\_\_\_\_ que j' \_\_\_\_\_ ce que j' \_\_\_\_\_.

—J'ai dit que j'ai lu ce que j'ai écrit.

1. Il \_\_\_\_\_ qu'il \_\_\_\_\_ ce qu'il \_\_\_\_\_.
2. Nous \_\_\_\_\_ que nous \_\_\_\_\_ ce que nous \_\_\_\_\_.
3. Tu \_\_\_\_\_ que tu \_\_\_\_\_ ce que tu \_\_\_\_\_.
4. J' \_\_\_\_\_ que j' \_\_\_\_\_ ce que j' \_\_\_\_\_.
5. Vous \_\_\_\_\_ que vous \_\_\_\_\_ ce que vous \_\_\_\_\_.
6. Elles \_\_\_\_\_ qu'elles \_\_\_\_\_ ce qu'elles \_\_\_\_\_.

## 17 Historiette À Chamonix

Complétez au passé composé.

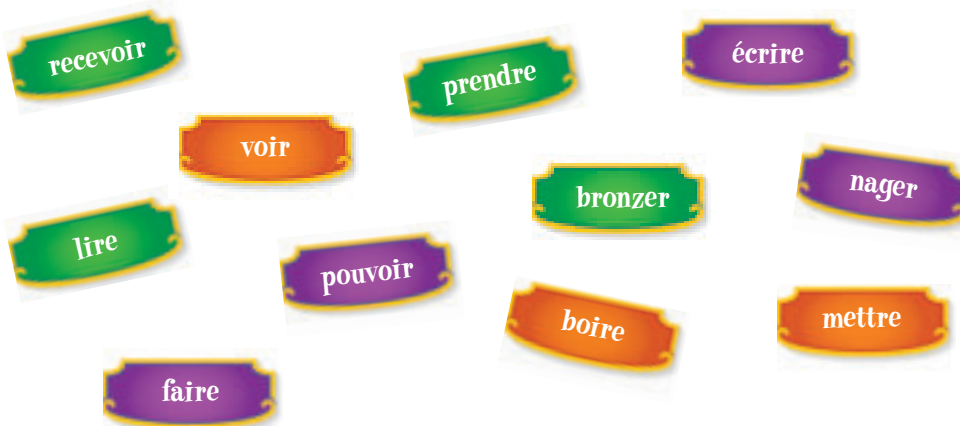
Laurent aime beaucoup le ski. Son ami Étienne et lui   1   (décider) d'aller faire du ski. Ils   2   (prendre) le Guide Michelin et   3   (lire) la description de plusieurs stations. Finalement, ils   4   (choisir) Chamonix. Ils   5   (avoir) de la chance. Les parents de Laurent   6   (permettre) aux deux garçons de prendre leur voiture. La voiture, c'est plus pratique que le train! Alors les deux copains   7   (mettre) leurs skis sur la voiture et... en route! Mais la voiture, ça n'est pas toujours plus pratique que le train: il y   8   (avoir) une avalanche et la route   9   (être) bloquée pendant dix heures!



Chamonix, France

## 18 L'été dernier

Your classmate wants to know what you did last summer. Tell him or her several things you did, using some of the verbs below. Then reverse roles.



For more practice using irregular verbs in the **passé composé**, do Activity 36 on page H37 at the end of this book.



## Les mots négatifs

### Making negative statements

1. You already know the negative expressions **ne... pas** and **ne... plus**. Study the following negative expressions that function the same way as **ne... pas** and **ne... plus**.

Affirmatif	Négatif
Elle voit <b>quelque</b> chose.	Elle <b>ne</b> voit rien.
Elle voit <b>quelqu'un</b> .	Elle <b>ne</b> voit personne.
Il lit <b>toujours</b> .	Il <b>ne</b> lit jamais.
Il lit <b>souvent</b> .	Il <b>ne</b> lit jamais.
Il lit <b>quelquefois</b> .	Il <b>ne</b> lit jamais.
Il lit <b>encore</b> .	Il <b>ne</b> lit plus.



2. With the exception of **personne**, the negative words go around the verb **avoir** in the **passé composé**. **Personne** goes after the past participle.

Je **n'ai** jamais dit ça!

On **n'a** plus parlé de ça.     *mais*

On **n'a** rien dit.

Je **n'ai** vu personne.

Et je **n'ai** parlé à personne!

## Comment dit-on?

19

**Le matin, en haut de la montagne** Répondez que non.



Il voit quelque chose?

Non, il ne voit rien.



1. Il dit quelque chose?
2. Il entend quelque chose?
3. Il regarde quelque chose?
4. Il voit quelqu'un?
5. Il regarde quelqu'un?
6. Il parle à quelqu'un?
7. Il attend quelqu'un?



De la planche à voile à la Martinique

**22**

## Non, non et non!

Répondez que non.



1. Tu as dit quelque chose?
2. Il a vu quelque chose?
3. Ils ont acheté quelque chose?
4. Ils ont appris quelque chose?
5. Ils ont toujours fait du sport?
6. Il a vu quelqu'un?
7. Ils ont entendu quelqu'un?
8. Tu as téléphoné à quelqu'un?

**23**

**L'été** Work with a classmate. Tell him or her some things you like to do in the summer. For some reason, you didn't get to do these things last summer. Tell what you didn't do.



**20**

## Elle ne fait jamais de sport.

Répondez d'après le modèle.



—Jeanne adore nager.

—Elle dit ça, mais elle ne nage jamais!

1. Jeanne adore faire du surf.
2. Elle adore aller à la plage.
3. Elle adore faire de la planche à voile.
4. Elle adore faire du sport.
5. Elle adore jouer au tennis.
6. Elle adore faire du ski nautique.

**21**

## C'est fini! Répondez que non.



1. Ta grand-mère travaille encore?
2. Ta sœur joue encore au foot?
3. Tu écris encore à ton amie Marie?
4. Tes amis et toi, vous allez encore en vacances à Chamonix?
5. Tes amis sont encore à Paris?



Une piscine, Paris



## Le passé composé avec être

### Describing more past actions

1. Certain verbs form their **passé composé** with **être** instead of **avoir**. Many verbs that are conjugated with **être** express motion to or from a place.

arriver	Il est arrivé.
entrer	Il est entré.
monter	Il est monté.
descendre	Il est descendu.
aller	Il est allé.
partir	Il est parti.
sortir	Il est sorti.
rentrer	Il est rentré.

#### Rappelez-vous que...

Ne... **pas** goes around the verb **avoir** in the **passé composé**. It also goes around the verb **être** in the **passé composé**.  
Il n'est pas arrivé.

2. The past participle of verbs conjugated with **être** must agree with the subject in number (singular and plural) and in gender (masculine and feminine). Note that when **on** means **nous**, the past participle agreement is the same as for **nous**. Study the following forms.

Masculin	Féminin
je suis parti	je suis partie
tu es parti	tu es partie
il est parti	elle est partie
on est partis	on est parties
nous sommes partis	nous sommes parties
vous êtes parti(s)	vous êtes partie(s)
ils sont partis	elles sont parties

Note that since all the past participles of the verbs above end in a vowel, there is no difference in sound.

3. Although the following verbs do not express motion to or from a place, they are also conjugated with **être**.

rester	Il est resté huit jours.	<i>He stayed a week.</i>
tomber	Il est tombé.	<i>He fell.</i>
naître	Elle est née en France.	<i>She was born in France.</i>
mourir	Elle est morte en 2003.	<i>She died in 2003.</i>



## Comment dit-on?

### 24 Historiette Un voyage à Grenoble

Répondez que oui.



1. Carine est allée à Grenoble?
2. Elle est arrivée à la gare de Lyon à 10 h?
3. Elle est allée sur le quai?
4. Elle est montée dans le train?
5. Le train est parti à l'heure?
6. Le train est arrivé à Grenoble à l'heure?
7. Carine est descendue du train à Grenoble?
8. Elle est sortie de la gare?



Un téléphérique, Grenoble

### 25 Historiette À l'école

Donnez des réponses personnelles.

1. Tu es allé(e) à l'école ce matin?
2. Tu es arrivé(e) à quelle heure?
3. Tu es entré(e) immédiatement?
4. Tu es sorti(e) de l'école à quelle heure hier?
5. Tu es rentré(e) chez toi à quelle heure?



Villefranche, Côte d'Azur

### 26 Historiette Au bord de la mer

Mettez au passé composé.



Michel et sa sœur vont au bord de la mer. Ils partent à l'heure. Ils montent dans l'autocar. Ils arrivent à Villefranche. Ils descendent de l'autocar. Ils vont à la plage. La sœur de Michel va nager. Elle sort de l'eau. Tous les deux, ils vont au café. Ils rentrent chez eux très tard.

### 27 Qui est sorti?

Donnez des réponses personnelles.

1. Le mois dernier, vous êtes allés au cinéma, tes copains et toi?
2. Vous y êtes allés comment? En voiture? En bus?
3. Qu'est-ce que vous avez vu comme film?
4. Vous êtes partis tous ensemble?
5. Vous êtes arrivés en retard?
6. Vous êtes allés manger et boire quelque chose après le film?
7. À quelle heure est-ce que vous êtes rentrés chez vous?

28

**Une excursion** Complétez en utilisant le passé composé.

**Mathieu:** Tu 1 (aller) en Normandie avec Laure. C'est ça?

**Thérèse:** C'est ça. Nous 2 (aller) au Mont-Saint-Michel.

**Mathieu:** Vous avez aimé?

**Thérèse:** Nous avons adoré! Nous 3 (monter) à la basilique. Heureusement, nous 4 (arriver) avant tous les touristes!

**Mathieu:** Vous 5 (sortir) sur la terrasse?

**Thérèse:** Oui. Superbe, la vue! Mais des cars entiers de touristes 6 (arriver), alors nous 7 (partir). Nous 8 (rentrer) à l'hôtel.

Mont-Saint-Michel, Normandie



Saint-Jean-de-Luz, Pays Basque

29

**Être ou ne pas être**

Donnez des réponses personnelles.

1. Tu es né(e) quel jour?
2. Tu es né(e) à l'hôpital? Dans quel hôpital?
3. Ta mère est restée combien de jours à l'hôpital?
4. Tes parents sont nés où?
5. Et tes grands-parents, ils sont nés où?
6. Ta grand-mère est morte? Et ton grand-père?

30

**À Saint-Jean-de-Luz** Work with a classmate.

You both went to Saint-Jean-de-Luz, on the Atlantic Ocean, near the Spanish border, but you did not go together. Ask each other what you did there. Find out as much as you can about each other's trip.



For more practice using the **passé composé** with **être**, do Activity 37 on page H38 at the end of this book.



*Vous êtes sur le bon chemin. Allez-y!*

# Conversation

## À la plage



**Laurène:** Qu'est-ce que tu as fait hier?

**Marine:** Je suis allée à la plage.

**Laurène:** Tu as eu de la chance. Il a fait très beau hier!

**Marine:** Oui, mais je suis arrivée à la plage, j'ai regardé dans mon sac et... pas de maillot!

**Laurène:** Ben, qu'est-ce que tu as fait, alors?

**Marine:** Je suis allée dans l'eau.

**Laurène:** Sans maillot!

**Marine:** Oui, mais en blue-jean! Et toi, qu'est-ce que tu as fait?

**Laurène:** Absolument rien. Je n'ai rien fait et je n'ai vu personne.



## Vous avez compris?

Répondez.

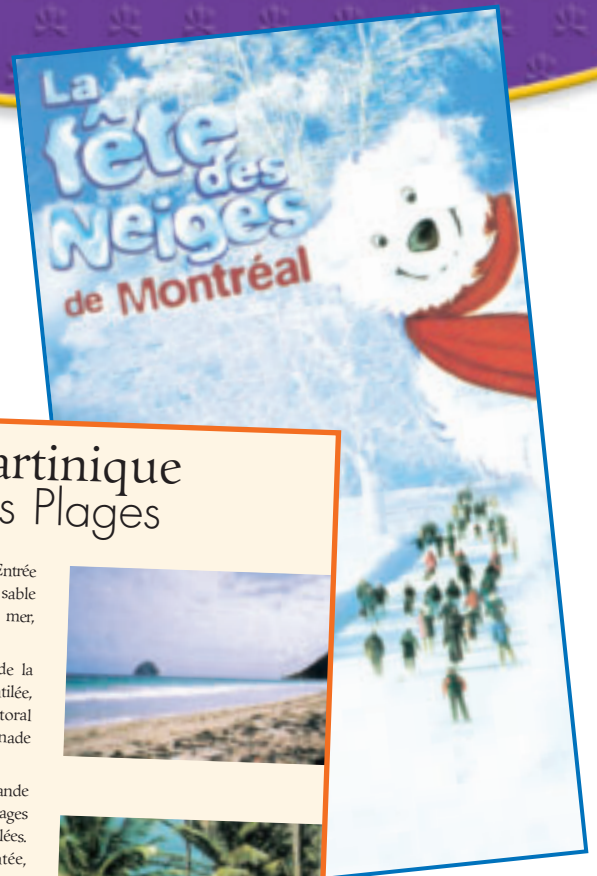
1. Marine est allée où hier?
2. Il a fait beau?
3. Elle a pris son maillot?
4. Elle a nagé?
5. Elle est allée dans l'eau sans maillot?
6. Elle est allée dans l'eau comment?
7. Et Laurène, qu'est-ce qu'elle a fait hier?
8. Elle a vu quelqu'un?

## Parlons un peu plus

**A** **Quel temps fait-il?** Work with a classmate. Pretend that one of you lives in Montreal and the other lives in Fort-de-France in Martinique. Compare what it's like on a typical day in February. Tell some things you do in February.



**B** **À Tahiti** Work with a classmate. Pretend you spent a week on the beach in Tahiti. Tell your partner about your vacation and answer any questions he or she may have.



### Martinique Les Plages

Vauclin / Plage de Macabou : Entrée payante, plage aménagée, sable blanc et raisiniers bord de mer, tables pour pique-nique.

Plage du Diamant / Plage de la Dizac : Plage sauvage, très ventilée, beaucoup de vagues. Littoral ombragé et aménagé. Baignade avec prudence.

Anses d'Arlets / Plage de Grande Anse et Petite Anse : Jolies plages de sable blanc, très ensoleillées. Mer très calme, peu ventée, restaurants à proximité.

Sainte-Luce : Plage de Corps de Garde et de Gros Raisin, plages animées et aménagées, tables et bancs, sable blanc.

L'Anse Céron / L'Anse Couleuvre : Belle plage aménagée et typique. Sable noir. En continuant le petit chemin pittoresque, à un kilomètre de marche, vous arriverez à l'Anse Couleuvre, plage déserte de sable noir. Eaux profondes.

Plage du Carbet / Anse Turin : Grande plage de sable noir, eaux profondes.



## Prononciation

Le son /y/



1. The sound /y/ occurs in two positions: final, and between two vowel sounds. Repeat the following.

fil	soleil	travaille	taille
bouteille	maillot	travailler	billet

2. Now repeat the following sentences.

J'ai un vieux maillot.  
On ne travaille pas bien au soleil.



un soleil en maillot



# Lectures culturelles

## Reading Strategy

### Summarizing

When reading an informative passage, we try to remember what we read. Summarizing helps us to do this. The easiest way to summarize is to begin to read for the general sense and take notes on what you are reading. It is best to write a summarizing statement for each paragraph and then one for the entire passage.

## Un petit voyage au Canada



En février, pendant les huit jours de vacances d'hiver, les élèves de Madame Lebrun sont allés au Canada, avec Madame Lebrun, bien sûr. Ils ont pris le train à New York et sont descendus à Montréal. Ils ont passé trois jours à Montréal. Montréal est la deuxième ville francophone après Paris. Les élèves de Madame Lebrun ont été très contents parce qu'ils ont pu pratiquer leur français. Et ils ont tout compris!

Après trois jours à Montréal, ils sont partis pour le parc du Mont-Tremblant. Le Mont-Tremblant est une station de sports d'hiver tout près de la jolie ville de Québec. Ils sont arrivés au parc à midi. Ils ont mis leurs skis et sont montés au sommet de la montagne en télésiège. De là-haut, quelle vue superbe on a sur les montagnes et les vallées couvertes de neige! Tu n'as jamais vu de montagnes couvertes de neige? Il n'y a rien de plus beau!



Vieux-Port à Montréal



Mont-Tremblant, Québec



Une rue résidentielle, Montréal

Skis aux pieds et bâtons en mains, ils ont commencé à descendre la piste. Ils ont choisi une piste verte. Au Québec, les pistes vertes sont les pistes faciles pour débutants. Après trois heures sur les pistes, ils sont allés à la patinoire où ils ont fait du patin à glace.

À neuf heures du soir, un des élèves a dit: «Moi, je n'ai jamais été aussi fatigué!» Ça a été le signal de la retraite vers les dortoirs<sup>1</sup>. Ils ont tous dormi comme des souches<sup>2</sup>!

<sup>1</sup> dortoirs *dormitories*

<sup>2</sup> souches *tree stumps*



## Vous avez compris?

### A Au Canada Répondez.

1. La classe de Madame Lebrun est allée où?
2. Ils y sont allés quand?
3. Ils y sont allés comment?
4. Ils ont pratiqué leur français où?
5. Après trois jours à Montréal, ils sont partis pour où?
6. Qu'est-ce que le Mont-Tremblant?
7. C'est près de quelle ville?
8. Ils y sont arrivés à quelle heure?
9. Ils sont montés jusqu'où?
10. Qu'est-ce qu'ils ont vu du sommet?

### B Les vacances d'hiver Vrai ou faux?

1. Les élèves ont eu un mois de vacances.
2. Ils ont pris le train pour aller à Montréal.
3. Montréal est une petite ville.
4. Les élèves sont montés à skis au sommet de la montagne.
5. Pour faire du ski, ils ont mis des patins.
6. Ils ont pris la piste rouge pour les très bons skieurs.
7. Ils ont fait aussi du patin à glace.

# Lecture supplémentaire 1

## Les grandes vacances

Le mois d'août, c'est le mois des grandes vacances en France. Beaucoup de Français quittent la ville et vont à la montagne, à la campagne<sup>1</sup> ou au bord de la mer.

En été, quand le soleil brille dans le ciel bleu, il est fabuleux de passer la journée à la plage. La France est un pays de plages merveilleuses. Il y a plus de mille kilomètres de côtes et des stations balnéaires tout le long de ces côtes—sur la Manche au nord; sur l'océan Atlantique à l'ouest; sur la mer Méditerranée au sud.



Étretat, Normandie



Cannes, Côte d'Azur



Biarritz, Pays Basque

### Vous avez compris?

**Au bord de la mer** Identifiez.

1. le mois des grandes vacances en France
2. la mer qui sépare l'Angleterre de la France
3. l'océan à l'ouest de la France
4. la mer au sud de la France

Vous voulez passer une petite semaine sur une belle plage en France? Vous voulez rentrer chez vous bien bronzé(e)s? Vous allez aller où?

<sup>1</sup> campagne *countryside*

# Lecture supplémentaire 2

## Le carnaval

La neige arrive au Québec fin novembre et reste jusqu'au mois d'avril. Les jours sont courts, froids, mais très beaux. Le soleil brille souvent dans le ciel bleu et la neige scintille<sup>1</sup>.

En février, les Québécois sortent de chez eux pour célébrer le carnaval. Des milliers de visiteurs vont à Québec à cette époque pour célébrer le carnaval. Pendant les dix jours de festivités, il y a un grand défilé de chars<sup>2</sup>. On construit un magnifique palais de glace et il y a un concours<sup>3</sup> de sculptures de glace.

Toutes ces festivités sont orchestrées par un gigantesque bonhomme de neige appelé «Bonhomme Carnaval».

<sup>1</sup> scintille *sparkles*

<sup>2</sup> défilé de chars *float parade*

<sup>3</sup> concours *contest*

«Bonhomme Carnaval», Québec



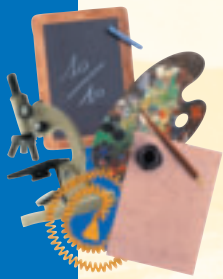
Le palais de glace, Québec

### Vous avez compris?

**Au Québec et à Québec** Décrivez.

1. un jour d'hiver au Québec
2. le carnaval de Québec
3. «Bonhomme Carnaval»





# CONNEXIONS

## Les Beaux-Arts

### La peinture

One may know a great deal or just a little about art. But almost everyone has at least some interest in art. How often have we heard, “I may not know anything about art, but I certainly know what I like”?

There is no doubt that France has produced many of the world’s greatest artists. Do you recognize the names of these famous French artists: Renoir, Monet, Manet, Degas, Seurat, Boudin, Gauguin?



Claude Monet *La pie*



Claude Monet *La route sous la neige à Honfleur*

In 1874, two of these painters, Monet and Renoir, were among a group of artists who held a famous exhibition of their works in Paris. The critics laughed at their works and called the artists “Impressionists” to mock one of Monet’s paintings entitled *Impression, soleil levant*. Today, paintings by the Impressionists are among the most admired works in the history of art.

#### Les impressionnistes

On dit que les impressionnistes sont les peintres de la vie moderne. Ils ont peint la vie quotidienne<sup>1</sup> des gens (personnes) simples. Pour eux, tous les sujets sont bons. Ils ont peint des parcs, des gares, des usines<sup>2</sup>. Beaucoup de peintres impressionnistes ont préféré quitter leur atelier<sup>3</sup> pour aller peindre en plein air. Les scènes d’été et les scènes d’hiver sont des sujets favoris de plusieurs impressionnistes.

Voici deux tableaux de paysages d’hiver de Claude Monet—*La pie* et *La route sous la neige à Honfleur*.

<sup>1</sup> vie quotidienne *daily life*

<sup>2</sup> usines *factories*

<sup>3</sup> atelier *studio*

Eugène Boudin *La plage de Trouville*



Voici maintenant des scènes de plage. Eugène Boudin a peint *La plage de Trouville*.

Ce tableau *Sur la plage* a été peint par l'ami de Monet, Édouard Manet.

Georges Seurat a peint *Les baigneurs à Asnières*. Asnières est dans la banlieue<sup>4</sup> parisienne sur la Seine. Au fond, on voit les cheminées des usines de Clichy. Il fait très chaud et les ouvriers<sup>5</sup> font un petit plongeon dans la Seine.

<sup>4</sup> banlieue *suburbs*

<sup>5</sup> ouvriers *workers*

Édouard Manet *Sur la plage*



Georges Seurat *Les baigneurs à Asnières*

## Vous avez compris?

### A Un peu de géographie

Find all the places mentioned where these artists painted.

**B Mon tableau favori** Pick your favorite painting, describe it, and explain why it is your favorite.

## Use what you have learned

PARLER

1

### La mer ou la montagne?

✓ *Talk about summer or winter vacations*



Work with a classmate. Tell him or her where you like to go on vacation. Tell what you do there and some of the reasons you enjoy it so much.



Take turns.

Mont-Blanc, Chamonix



Dans les Alpes

PARLER

2

### Des vacances merveilleuses

✓ *Talk about vacation activities*



Work with a classmate. Pretend you each had a million dollars. You went on a dream vacation. Take turns describing what you did.



PARLER

3

### Le ski

✓ *Talk about skiing*



You're having a hot chocolate on the terrace of a chalet near the slopes of Pralognan-la-Vanoise in the French Alps. You make friends with a French skier (your classmate). Find out as much as you can about each other's skiing habits and abilities.



ÉCRIRE

4

### Une carte postale

✓ *Write about a summer or winter vacation destination*



Look at these postcards. Choose one. Pretend you spent a week there. Write the postcard to a friend.



Saint-Malo, Bretagne



Mont-Tremblant, Québec

### Writing Strategy

**Comparing and contrasting** Before you begin to write a comparison of people, places, or things, you must be aware of how they are alike or different. When you compare, you are emphasizing similarities; when you contrast, you are emphasizing differences. Making a diagram or a list of similarities and differences is a good way to organize your details before you begin to write.

ÉCRIRE

5

### En été et en hiver



A summer day in most parts of the world is quite different from a winter day. Write a paragraph comparing how you spend a vacation day in the summer in comparison to the way you spend a vacation day in the winter. Because of the weather, many of your activities are probably quite different. Not everything is different, however. Describe some things you do whether it's summer or winter.



## Vocabulaire

### 1 Complétez.

1. Au bord de la mer, on va à la \_\_\_\_\_.
2. Il faut mettre de la \_\_\_\_\_ quand on prend un bain de soleil.
3. Laure apprend à nager. Elle a un très bon \_\_\_\_\_.
4. Elle apprend à nager dans une \_\_\_\_\_.
5. Quand il fait mauvais, il y a souvent des nuages dans le \_\_\_\_\_.
6. Il y a beaucoup de stations balnéaires sur la \_\_\_\_\_ Méditerranée.

To review *Mots 1*,  
turn to pages  
356–357.

### 2 Identifiez.

7.



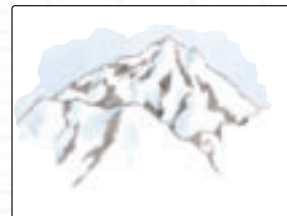
8.



9.



10.



To review  
*Mots 2*, turn to  
pages 360–361.

### 3 Répondez.

11. Il fait quel temps en hiver?
12. Qui tombe souvent—un skieur débutant ou un bon skieur?

## Structure

### 4 Complétez au passé composé.

13. Il \_\_\_\_\_ des leçons de natation. (prendre)
14. Il \_\_\_\_\_ un très bon moniteur. (avoir)
15. Elles \_\_\_\_\_ un maillot de bain. (mettre)
16. J' \_\_\_\_\_ une carte postale. (écrire)
17. Tu \_\_\_\_\_ le match? (voir)

To review irregular  
verbs in the *passé  
composé*, turn to  
page 364.

**5** **Donnez le contraire.**

- 18. Il joue toujours au foot.
- 19. Il entend quelque chose.
- 20. Il regarde quelqu'un.

**6** **Récrivez au passé composé.**

- 21. Elles arrivent à la plage.
- 22. Il part.
- 23. Anne et Marie, vous sortez?

## Culture

**7** **Vrai ou faux?**

- 24. On peut pratiquer le français au Québec parce que les Québécois parlent français.
- 25. Il y a beaucoup de stations de sports d'hiver dans la ville de Montréal.

*To review negative statements, turn to page 367.*

*To review the passé composé with être, turn to page 369.*

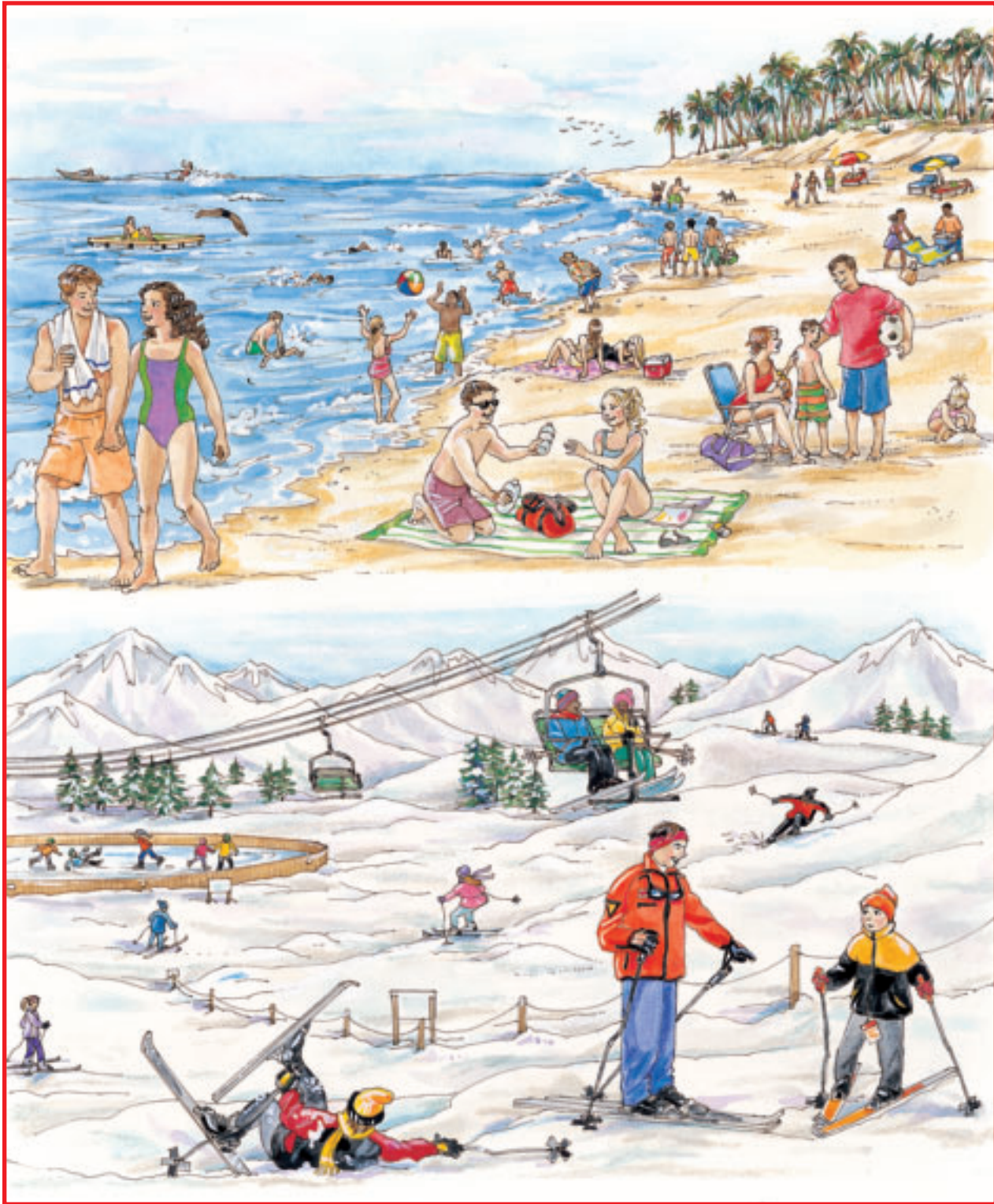
*To review this cultural information, turn to pages 374–375.*



Le ski alpin

# On parle super bien!

Tell all you can about this illustration.



## Going to the beach

une station balnéaire	des lunettes ( <i>f. pl.</i> ) de soleil
au bord de la mer	
la mer	de la crème solaire
une plage	un maillot de bain
une vague	une serviette



### How well do you know your vocabulary?

- Choose one of the seasons from the list.
- Have a classmate make up a sentence that tells something about that season.

## Describing summer activities

nager	faire du surf	la natation
plonger	faire du ski nautique	une leçon de natation
prendre un bain de soleil	faire de la planche à voile	un moniteur, une monitrice
bronzer	faire une promenade	une piscine
attraper un coup de soleil		un surfeur, une surfeuse

## Going to a ski resort

une station de sports d'hiver	un télésiège	une chaussure de ski	un gant
une montagne	une piste	un bâton	un bonnet
un sommet	une bosse	une patinoire	une écharpe
un skieur, une skieuse	le ski alpin	la glace	un anorak
un(e) débutant(e)	le ski de fond	le patin à glace	
	un ski	un patin	



## Describing winter activities

faire du ski	descendre une piste	faire du patin à glace
monter en télésiège	tomber	

## Describing weather and seasons

le temps	Il fait quel temps... ?	Il fait beau.	Il pleut.	le ciel
le printemps	au printemps	Il fait mauvais.	Il neige.	le soleil
l'été ( <i>m.</i> )	en été	Il fait chaud.	Il gèle.	un nuage
l'automne ( <i>m.</i> )	en automne	Il fait froid.	le vent	
l'hiver ( <i>m.</i> )	en hiver	Il fait frais.		
		Il fait du soleil.		

## Other useful words and expressions

la journée	apporter	longtemps
passer	rester	de temps en temps
faire attention		tout le temps



### VIDÉOTOUR

#### Épisode 11

In this video episode, Christine experiences "almost firsthand" the wonderful world of skiing. See page 536 for more information.



## Conversation

### En vacances

**Anne:** Tu es arrivé à Nice quand?

**Loïc:** Je suis arrivé ce matin.

**Anne:** Tu as pris le train ou l'avion?

**Loïc:** J'ai pris le train—le TGV.

**Anne:** Et maintenant qu'est-ce que tu vas faire?

**Loïc:** Absolument rien! Je ne vais rien faire. Je vais passer toute la journée à la plage et lire tous les magazines sportifs que je n'ai jamais le temps de lire.



Promenade des Anglais, Nice

### Vous avez compris?

Répondez.

1. Loïc est arrivé à Nice quand?
2. Qu'est-ce qu'il a pris, le train ou l'avion?
3. Il a pris le TGV?
4. Qu'est-ce que Loïc va faire à Nice?
5. Il va passer toute la journée où?
6. Qu'est-ce qu'il veut lire?

## Structure



### Les verbes au présent

1. Review the following regular **-ir** and **-re** verbs.

FINIR	je finis, tu finis, il/elle/on finit, nous finissons, vous finissez, ils/elles finissent
VENDRE	je vends, tu vends, il/elle/on vend, nous vendons, vous vendez, ils/elles vendent

2. Review these other **-ir** verbs.

<b>SORTIR</b>	je sors, tu sors, il/elle/on sort, nous sortons, vous sortez, ils/elles sortent
<b>PARTIR</b>	je pars, tu pars, il/elle/on part, nous partons, vous partez, ils/elles partent
<b>DORMIR</b>	je dors, tu dors, il/elle/on dort, nous dormons, vous dormez, ils/elles dorment
<b>SERVIR</b>	je sers, tu sers, il/elle/on sert, nous servons, vous servez, ils/elles servent

3. Review the following irregular verbs.

<b>ÉCRIRE</b>	j'éc <u>r</u> is, tu éc <u>r</u> is, il/elle/on <u>é</u> crit, nous <u>é</u> crivons, vous <u>é</u> crivez, ils <u>é</u> /elles <u>é</u> crivent
<b>LIRE</b>	je lis, tu lis, il/elle/on lit, nous lisons, vous lisez, ils/elles lisent
<b>DIRE</b>	je dis, tu dis, il/elle/on dit, nous disons, vous dites, ils/elles disent
<b>RECEVOIR</b>	je reçois, tu reçois, il/elle/on reçoit, nous recevons, vous recevez, ils/elles reçoivent
<b>DEVOIR</b>	je dois, tu dois, il/elle/on doit, nous devons, vous devez, ils/elles doivent
<b>BOIRE</b>	je bois, tu bois, il/elle/on boit, nous buvons, vous buvez, ils/elles boivent

## 1 **Historiette** Un voyage en train Complétez au présent.

Nous 1 (partir) en voyage. Maman 2 (attendre) devant le guichet. Elle 3 (choisir) deux places en seconde. Maman 4 (sortir) de l'argent et achète les billets. Nous 5 (attendre) le train sur le quai. Le train 6 (partir) à l'heure. Je 7 (sortir) les billets de mon sac à dos. Je 8 (donner) les billets au contrôleur. Nous 9 (aller) au snack-bar. Je 10 (choisir) un sandwich au jambon. Maman aussi 11 (prendre) un sandwich au jambon. Le serveur 12 (servir) Maman en premier. Nous 13 (finir) notre sandwich. Nous commandons un express; nous 14 (boire) notre express. Nous retournons à notre place. Nous 15 (dormir) un peu... Et nous arrivons à Toulon. Tous les voyageurs 16 (descendre) du train. Nous 17 (descendre) aussi. Enfin, nous sommes en vacances!

## 2 **Qu'est-ce que tu fais?** Donnez des réponses personnelles.

1. Tu lis tous les magazines que tu reçois?
2. Tu écris des articles dans le journal de l'école?
3. Tu dis toujours quels sont tes projets à tes amis?
4. Tu reçois quelquefois des e-mails de tes amis?
5. Tu dois aller voir tes grands-parents de temps en temps?



## 3 **Qu'est-ce qu'il fait?**

Refaites l'Activité 2 en remplaçant **tu** par **il**, et puis répondez.

## 4 **Qu'est-ce que vous faites?**

Refaites l'Activité 2 en remplaçant **tu** par **vous**, et puis répondez.



## Les adjectifs

1. Review the adjectives **quel**, **ce**, and **tout**.

Quel groupe?	Quels garçons?	Quelle classe?	Quelles filles?
Ce groupe?	Ces garçons?	Cette classe?	Ces filles?
Oui, tout le groupe.	Oui, tous les garçons.	Oui, toute la classe.	Oui, toutes les filles.

2. Remember that you use **cet** before a singular masculine noun that begins with a vowel or a silent **h**: **cet ami**, **cet horaire**.

### 5

**Quels sont tes favoris?** Répondez.



- Toutes les classes sont intéressantes?  
Tu aimes cette classe aussi?  
Quelle classe est vraiment ta favorite?
- Tu trouves tous les sports intéressants?  
Tu aimes ce sport?  
Quel est ton sport favori?
- Tous les joueurs de cette équipe sont bons?  
Cette équipe gagne tous les matchs?  
Tous les spectateurs aiment ce sport?  
On parle de quel sport?



Ils jouent au foot.

### 6

**Les sports**

Complétez d'après les indications.

- Tu parles de \_\_\_\_ équipe et de \_\_\_\_ match? (quel)
- Je parle de \_\_\_\_ équipe, de \_\_\_\_ match et de \_\_\_\_ arbitre. (ce)
- J'aime \_\_\_\_ les sports, mais pas \_\_\_\_ les équipes. (tout)
- Voilà \_\_\_\_ les joueurs de l'équipe. (tout)
- \_\_\_\_ trois joueurs sont excellents. C'est pourquoi \_\_\_\_ équipe gagne toujours. (ce)



## Les verbes au passé composé

1. The **passé composé** expresses an action begun and completed at a specific time in the past. You form the **passé composé** by using the present tense of **avoir** and the past participle. Review the regular **-er**, **-ir**, and **-re** verbs.

PARLER	CHOISIR	ATTENDRE
j' ai parlé	j' ai choisi	j' ai attendu
tu as parlé	tu as choisi	tu as attendu
il/elle/on a parlé	il/elle/on a choisi	il/elle/on a attendu
nous avons parlé	nous avons choisi	nous avons attendu
vous avez parlé	vous avez choisi	vous avez attendu
ils/elles ont parlé	ils/elles ont choisi	ils/elles ont attendu

2. Review the verbs that have an irregular past participle.

devoir	dû	recevoir	reçu	dire	dit
boire	bu	avoir	eu	écrire	écrit
croire	cru				
voir	vu	prendre	pris	être	été
lire	lu	apprendre	appris	faire	fait
pouvoir	pu	comprendre	compris		
vouloir	voulu	mettre	mis		



Aéroport Charles-de-Gaulle, Roissy

### 7



### Historiette En voyage Répondez.

1. Tu as fait tes valises?
2. Tu as pris ton billet et ton passeport?
3. À l'aéroport, tu as fait enregistrer tes bagages?
4. Tu as choisi ta place?
5. Tu as fait bon voyage?

8

**Historiette C'est passé.** Complétez en utilisant le passé composé.

1. Ils \_\_\_\_\_ ce que vous \_\_\_\_\_. (croire, dire)
2. Elle \_\_\_\_\_ des leçons de natation et elle \_\_\_\_\_ toutes les instructions de son moniteur. (prendre, comprendre)
3. Nous \_\_\_\_\_ une lettre de Marianne mais nous n' \_\_\_\_\_ pas \_\_\_\_\_ à sa lettre. (recevoir, répondre)
4. Il \_\_\_\_\_ des courses. Il \_\_\_\_\_ tout ce qu'il \_\_\_\_\_ dans un grand sac. (faire, mettre, acheter)
5. Chez elle, elle \_\_\_\_\_ un verre d'eau et elle \_\_\_\_\_ son journal. (boire, lire)
6. J' \_\_\_\_\_ très contente de voir Sébastien, mais je n' \_\_\_\_\_ pas \_\_\_\_\_ sortir avec lui. (être, vouloir)



## Le passé composé avec être

1. Many verbs that express motion to or from a place are conjugated with **être** in the **passé composé**. Such verbs are: **aller, descendre, rentrer, entrer, sortir, monter, arriver, and partir**.

MASCULIN		FÉMININ	
ALLER	DESCENDRE	ALLER	DESCENDRE
je suis allé	je suis descendu	je suis allée	je suis descendue
tu es allé	tu es descendu	tu es allée	tu es descendue
il est allé	il est descendu	elle est allée	elle est descendue
on est allés	on est descendus	on est allées	on est descendues
nous sommes allés	nous sommes descendus	nous sommes allées	nous sommes descendues
vous êtes allé(s)	vous êtes descendu(s)	vous êtes allée(s)	vous êtes descendue(s)
ils sont allés	ils sont descendus	elles sont allées	elles sont descendues

Note that the past participle of verbs conjugated with **être** agrees with the subject.

2. The verbs **rester, tomber, naître, and mourir** are also conjugated with **être**.

Il est resté huit jours.

Elle est tombée.

Elle est née le 20 décembre.

Son grand-père est mort le 2 janvier.

## 9 Historiette À l'école Répondez.

1. Tu es allé(e) à l'école à quelle heure ce matin?
2. Tu es sorti(e) de la maison à quelle heure?
3. Quand tu es entré(e) dans la classe de français, tu as dit bonjour au professeur?
4. Tu es resté(e) à l'école après les cours?
5. Tu es allé(e) où après les cours?
6. Tu es rentré(e) chez toi vers quelle heure?

## 10 Historiette En train Refaites les phrases avec le sujet indiqué.

1. Ils sont allés à Genève. (elles)
2. Les voyageurs sont descendus du train. (la voyageuse)
3. Elle est sortie de la gare. (il)
4. Il a cherché un taxi. (elle)
5. Elles sont rentrées à neuf heures du soir. (nous)



Genève, Suisse



## Les mots négatifs

Review the negative words. Pay particular attention to their placement.

Je **ne** vais **pas** au café.

Je **ne** vais **jamais** au café.

Je **ne** vais **plus** au café.

Je **ne** suis **pas** allé(e) au café.

Je **ne** suis **jamais** allé(e) au café.

Je **ne** suis **plus** allé(e) au café.

Je **ne** vois **rien** et je **n'ai rien** vu.

Je **ne** vois **personne** et je **n'ai** vu **personne**.



**LITERARY COMPANION** You may wish to read the adaptation of *La Chanson de Roland*. You will find this literary selection on page 512.

## 11 Non. Répondez que non.

1. Tu vois quelqu'un?
2. Tu entends quelqu'un?
3. Tu vois quelque chose?
4. Tu veux quelque chose?
5. Tu vas encore au café?
6. Tu arrives toujours en retard?
7. Tu as vu quelque chose?
8. Tu as dit quelque chose?
9. Tu as vu quelqu'un?
10. Tu as attendu quelqu'un?

**12 Enquête sur les saisons** You want to know if your partner prefers summer or winter. On a separate sheet of paper, make a chart like the one to the right. Fill it out for both seasons. Compare your chart with your partner's and try to guess which season your partner prefers by asking questions about his or her choices.



	L'hiver	L'été
Vêtements		
Activités	le ski	le ski nautique
Équipement		
Nourriture		

**13 Un match** Work with a classmate. Discuss the last sports event you saw.



**14 On y va comment?** Look at these train and plane schedules. You want to go from Paris to London. With a classmate decide how you are going to get there and discuss your choice. Then tell what you are going to do there.



Réservation : 0 820 820 820

Jours	Dép.	Arr.	N°Vol	Corr. Validité	Jours	Dép.	Arr.	N°Vol	Corr. Validité
<b>PARIS CDG 2</b>					<b>+0:00</b>				
→ Londres "City"					← Londres "City"				
12345--	07.30 F	07.35	AF1680(WX)	→ 30/10-23/03	12345--	08.10	10.15 F	AF1681(WX)	→ 30/10-23/03
12345--	08.40 F	08.45	AF1880(VM)	→ 30/10-23/03	12345--	09.55	12.00 F	AF1881(VM)	→ 30/10-23/03
12345--	12.00 F	12.05	AF2180(WX)	→ 30/10-23/03	12345--	12.40	14.45 F	AF2181(WX)	→ 30/10-23/03
12345--	15.25 F	15.30	AF2580(WX)	→ 30/10-23/03	12345--	16.05	18.10 F	AF2581(WX)	→ 30/10-23/03
12345--	17.45 F	17.50	AF1080(VM)	→ 30/10-23/03	12345--	18.25	20.30 F	AF1081(VM)	→ 30/10-23/03
12345--	18.55 F	19.00	AF1180(WX)	→ 30/10-23/03	12345--	19.35	21.40 F	AF1181(WX)	→ 30/10-23/03
→ Londres Heathrow					← Londres Heathrow				
1234567	07.00 F	07.10 2	AF1070	→ 29/10-24/03	1234567	06.55 2	09.05 F	AF2471	→ 29/10-24/03
123456-	07.30 F	07.50 2	AF2670	→ 30/10-24/03	1234567	08.15 2	10.25 F	AF1071	→ 29/10-24/03
1234567	08.00 F	08.25 2	AF1170	→ 29/10-24/03	123456-	08.45 2	10.55 F	AF2671	→ 30/10-24/03
12345--	09.00 F	09.25 2	AF1270	→ 30/10-23/03	1234567	09.15 2	11.25 F	AF1171	→ 29/10-24/03
1234567	10.00 F	10.20 2	AF1370	→ 29/10-24/03	1234567	10.15 2	12.25 F	AF1271	→ 30/10-23/03
-----7	11.00 F	11.10 2	AF1470	→ 29/10-18/03	12345--	10.15 2	13.25 F	AF1371	→ 29/10-24/03
12345-7	12.00 F	12.15 2	AF1570	→ 29/10-23/03	-----7	12.15 2	14.25 F	AF1471	→ 29/10-18/03
1234567	13.00 F	13.10 2	AF1670	→ 29/10-24/03	12345-7	13.05 2	15.15 F	AF1571	→ 29/10-23/03
1234567	15.00 F	15.10 2	AF1870	→ 29/10-24/03	1234567	14.00 2	16.10 F	AF1671	→ 29/10-24/03
1234567	16.00 F	16.10 2	AF1970	→ 29/10-24/03	1234567	16.00 2	18.10 F	AF1871	→ 29/10-24/03
1234567	17.00 F	17.10 2	AF2070	→ 29/10-24/03	1234567	17.00 2	19.10 F	AF1971	→ 29/10-24/03
1234567	18.00 F	18.10 2	AF2170	→ 29/10-24/03	1234567	18.00 2	20.10 F	AF2071	→ 29/10-24/03
1234567	19.00 F	19.20 2	AF2270	→ 29/10-24/03	1234567	19.15 2	21.25 F	AF2171	→ 29/10-24/03
1234567	19.30 F	19.50 2	AF2570	→ 29/10-24/03	1234567	20.15 2	22.25 F	AF2271	→ 29/10-24/03
1234567	20.00 F	20.20 2	AF2370	→ 29/10-24/03	1234567	20.45 2	22.55 F	AF2571	→ 29/10-24/03



1. La ville de Québec vue du Saint-Laurent
2. La porte Saint-Louis à Québec
3. Le complexe Desjardins à Montréal
4. La chute Montmorency à l'est de la ville de Québec
5. Bateau de pêche dans la baie de Gaspé
6. Skieurs à Sainte-Agathe-des-Monts dans les Laurentides
7. Marionnettes sur le Vieux-Port à Montréal

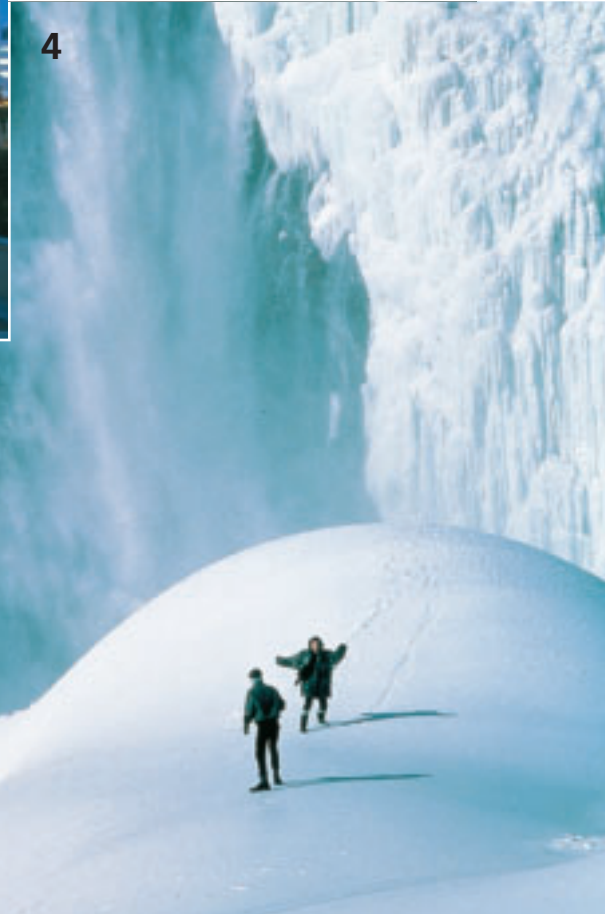
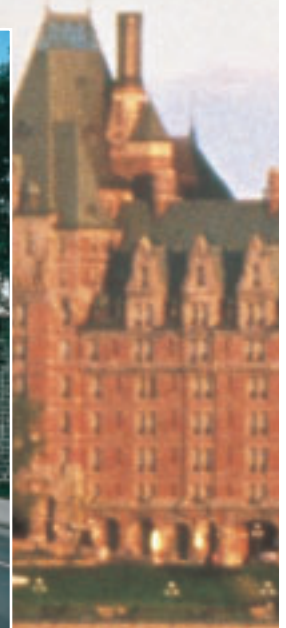
1

2

3

4

5





NATIONAL  
GEOGRAPHIC

# REFLETS

du Canada



- 8. Le Rocher Percé en Gaspésie
- 9. Détail d'un totem au musée McCord d'histoire canadienne à Montréal
- 10. Tours et la basilique Notre-Dame de Montréal
- 11. Intérieur de la basilique Notre-Dame de Montréal
- 12. Course de canots sur le Saint-Laurent au carnaval de Québec
- 13. Jeune fille de Montréal
- 14. Kayaks dans le parc du Mont-Tremblant dans les Laurentides

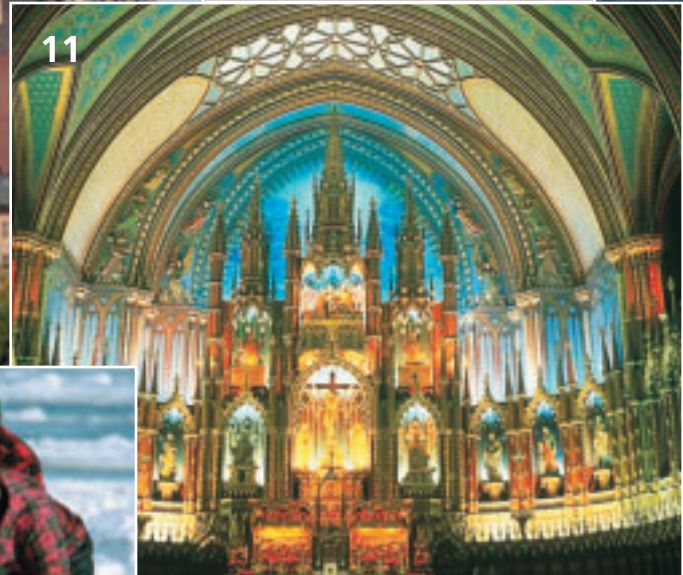
8



9



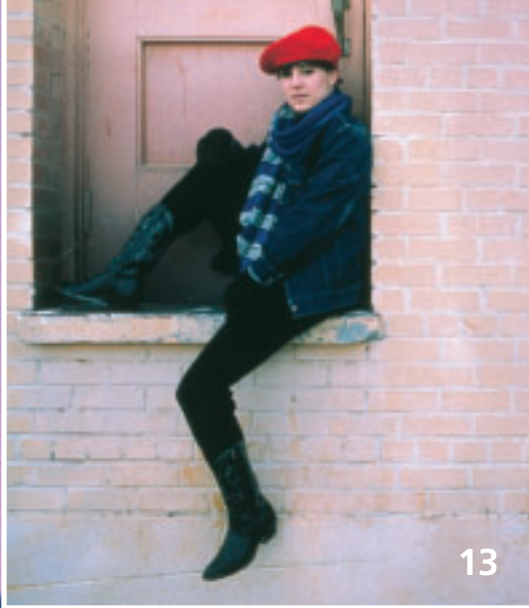
10



11



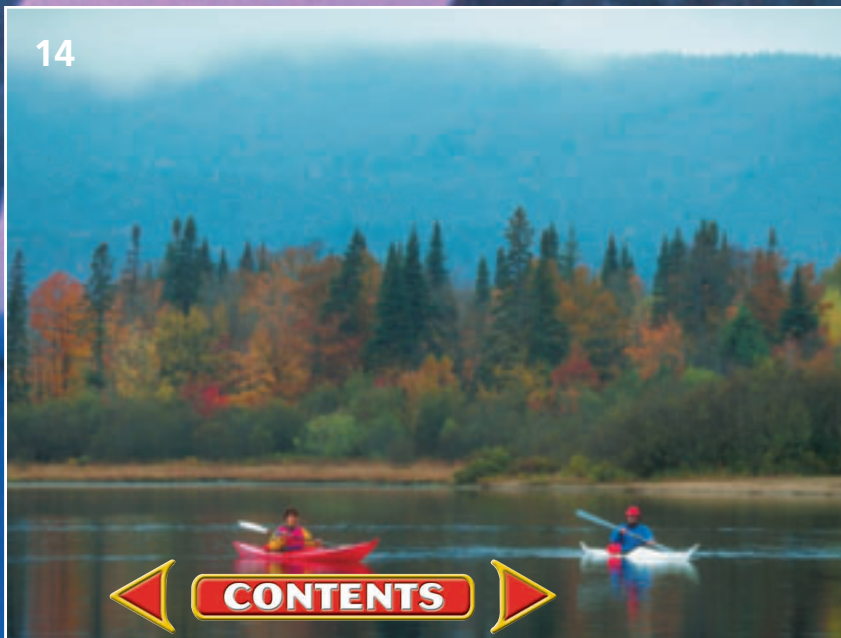
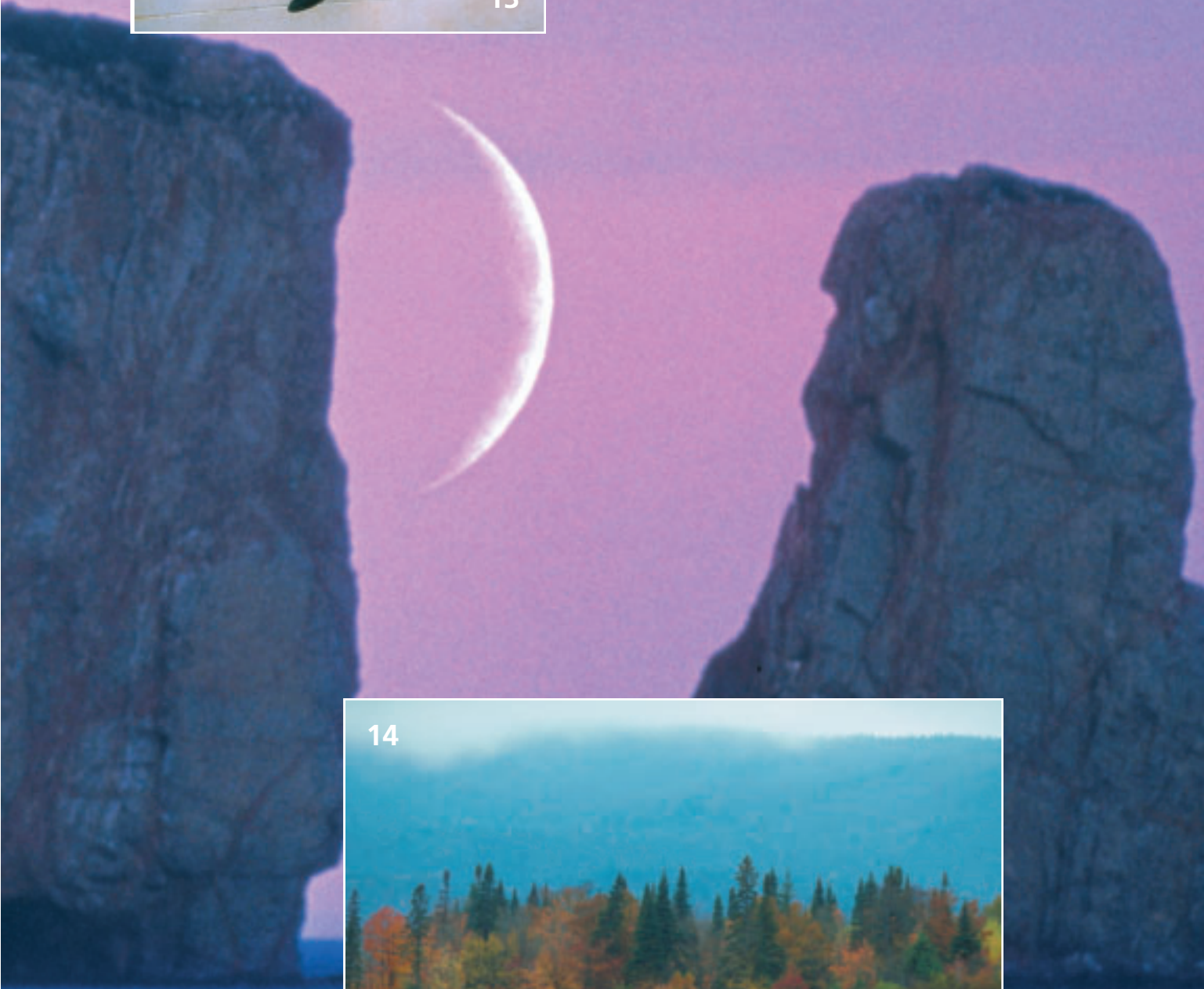
12



NATIONAL  
GEOGRAPHIC

# REFLETS

du Canada



CONTENTS